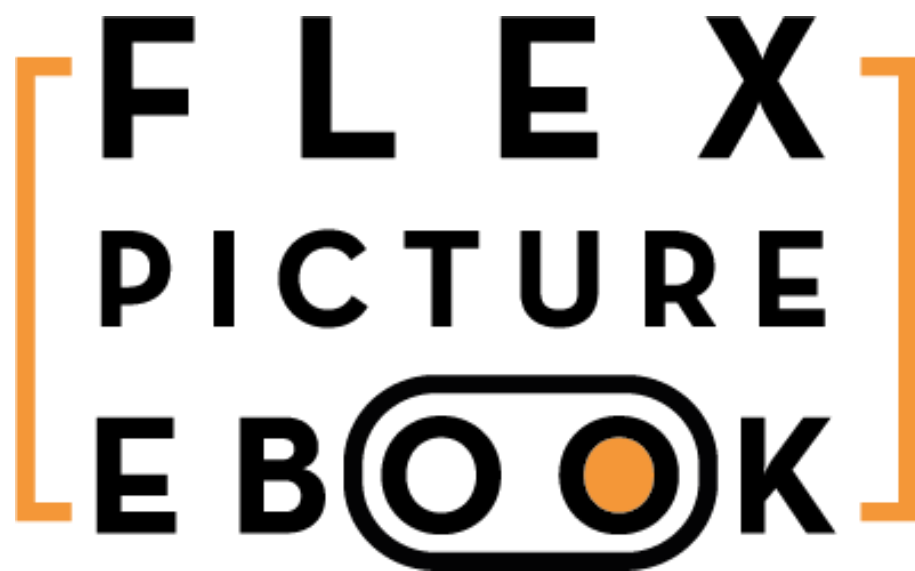




Un libro digitale per un apprendimento inclusivo

Guida passo passo all'utilizzo del software FPB-Builder

Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Ce projet (2022 - 1 - FR01 - KA220 - SCH - 000088072) a été cofinancé par le programme Erasmus+ de la Commission européenne. Cette publication n'engage que ses auteurs et la Commission ne peut être tenue responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations contenues dans ce document.

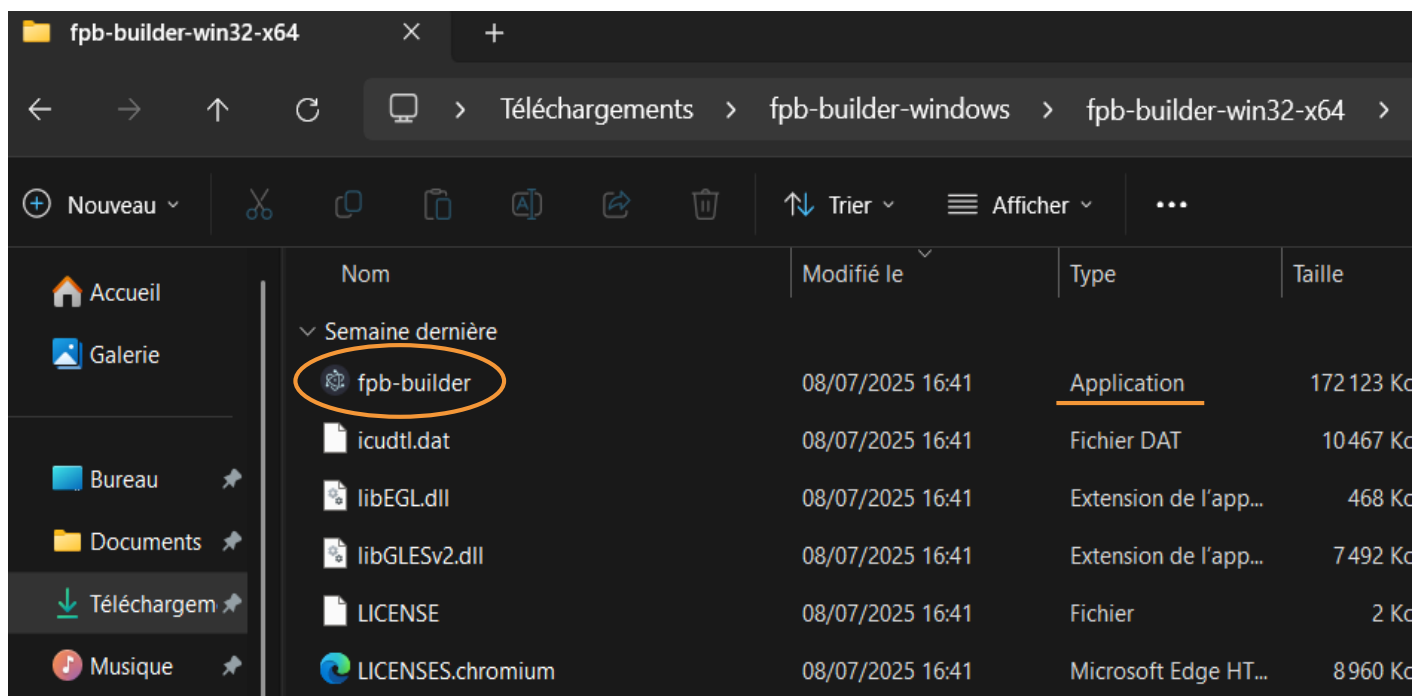
Indice dei contenuti

Download del software FPB-Builder.....	3
Consigliopratico.....	4
Primi passi - Progetto.....	5
Metadati.....	6
Modalità.....	7
Modalità sufficient.....	9
Caratteristica.....	10
Rischio.....	11
Conforme a/Certificato da.....	12
Struttura.....	13
Salvataggio.....	15
Caratteri.....	16
Pubblicare.....	17



Téléchargement du logiciel FPB-Builder

Pour commencer, vous devez télécharger le [dossier fpb-builder-win32-x64](#) et en extraire les fichiers. Le logiciel ne nécessite pas d'installation particulière, vous pouvez l'ouvrir en cliquant simplement dessus. Vous ne devez pas sortir l'application de son dossier ou elle ne fonctionnera pas.



Consiglio pratico

Pour remplir tous les champs de texte, il peut être recommandé de les organiser dans un tableur comme suit.

GB	
Title	Ben wants a bat
Identifiant	978-x-xx-xxxxxxx-x
Acc Summary	Short description are provided
Mode	Visual, Textual
Features	alternative text
Hazards	motion simulation, sound
Page 1	
text	Today, Ben wants a bat.
alt text	Ben is standing on a coffee table in the living room. At the end of his right arm, which is outstretched in the air, he is wearing a kitchen glove, on which is a bat with its wings spread and its eyes wide open.

Primi passi - Progetto

Emplacement où l'Ebook sera enregistré

Choix de la langue du logiciel

The screenshot shows the FPB-Builder software interface. On the left is a sidebar with a language selection dropdown menu (French, English, French, Italian, Lithuanian, German) and buttons for 'Pr', 'Métadonnées', 'Arborescence', 'Polices de caractères', 'Publier', and '? À propos de'. The main area is divided into sections: 'Répertoire *' with a 'Parcourir' button; 'Nom (du projet) *' with a 'Nom du projet' input field; 'Langues de publication' with a list box containing 'Anglais', 'français', 'Italien', and 'Lithuanien'; and 'Autres paramètres' with three checked checkboxes: 'Narrations audio', 'Inclure les instructions', and 'Paramètres à l'intérieur du livre'. A 'Projets récents' section is on the right. Orange arrows and boxes highlight the language dropdown, the 'Répertoire' and 'Langues de publication' sections, and the 'Autres paramètres' checkboxes.

Les fichiers de chaque langue doivent être prêts à l'usage. Pour en sélectionner plusieurs, restez appuyé sur Ctrl ou Shift.

À activer si vous possédez les fichiers audios de la narration

Comprendre le fonctionnement du FPB

Possibilité de choisir au début de l'Ebook : la police, sa taille et d'autres options.

Il est conseillé de garder ces deux paramètres activés pour plus d'accessibilité

Metadati

Sur cet onglet, vous pouvez sélectionner (à l'aide des boutons Ajouter et Supprimer) les informations que vous souhaitez voir apparaître dans l'Ebook : les crédits et les critères d'accessibilité.

Metadati

Plusieurs ajouts et plusieurs suppressions peuvent se faire simultanément en glissant sur les différentes options en restant appuyé sur la souris.

The screenshot displays the 'Metadati' (Metadata) section of the FPB-Builder software. On the left is a sidebar with navigation options: 'French' (dropdown), 'Sauver' (Save), 'Projet' (Project), 'Métadonnées' (Metadata - highlighted), 'Arborescence' (Structure), 'Polices de caractères' (Fonts), 'Publier' (Publish), and 'À propos de' (About). The main area is divided into three sections:

- Métadonnées disponibles** (Available Metadata): A list of metadata items that can be added. The first five items are highlighted in blue: 'Contributeur', 'Créateur', 'Éditeur', 'Date de publication', and 'Source ISBN'. Below these are several items with an information icon: 'Mode', 'Caractéristique', 'Risque', 'Résumé', 'Mode suffisant', 'Conforme à', and 'Certifié par'.
- Cocher puis supprimer** (Check then delete): A set of instructions with two buttons: 'Ajouter >>' (Add) and '<< Supprimer' (Delete).
- Informations** (Information): A text box explaining that the metadata represents the name of a person, organization, etc., who played a secondary role in content creation. It includes a link 'Plus d'informations' (More information).

On the right side of the interface, a list of selected metadata items is shown, each with a checkbox and a '+' button:

- ☒ **Contributeur** +
- ☐ **Créateur** +
- ☒ **Éditeur** +
- ☐ **Date de publication** +

Below this list is the 'Source ISBN' section, which includes a dropdown menu currently set to 'IT' and a text input field.

An orange arrow points from the 'Informations' section to the right, with the text: 'Vous trouverez ici les informations sur la catégorie sélectionnée' (You will find here the information about the selected category).

Modalité

Le paramètre **Modalité** permet d'entrer le ou les supports sensoriels supplémentaires disponibles pour l'Ebook. Il fonctionne avec la catégorie Résumé afin de fournir une description concrète des moyens mis en place.

Les différents modes possibles :

- Textuel
- Visuel
- Auditif
- Tactile

Exemple de résumé :

De courtes descriptions sont fournies et aucune description longue n'est nécessaire.

→ Cela implique que ces descriptions ont été rédigées de votre main.



Modalité suffisant

Le paramètre **Modalité Suffisant** aide à déterminer les supports qui permettent à eux seuls de comprendre l'histoire.

Les différents modes possibles :

- Textuel
- Visuel
- Auditif
- Tactile

Généralement, les supports textuels et visuels sont suffisants.



Caratteristica

Le paramètre **Caratteristica** rappelle et précise le type de ressources supplémentaires disponibles pour augmenter l'accessibilité.

Exemples :

- Texte alternatif ([aide](#))
- Sous-titres
- Annotations (ex : Ruby)
- ARIA
- Description audio
- Braille
- ChemML
- Sous-titres
- Mathématiques décrites
- Audio à contraste élevé
- Écriture verticale
- Transformabilité de l'affichage
- Annotations Ruby complètes
- Affichage à contraste élevé
- Écriture horizontale
- Index
- Gros caractères
- Latex
- Description longue
- MathML
- Marqueurs de saut de page
- Contrôle de synchronisation
- Texte audio synchronisé
- Navigation de page
- Ordre de lecture
- Langue des signes
- Navigation structurelle
- Table des matières
- Graphique tactile
- Objet tactile
- PDF balisé
- Transcription
- Balisage TTS
- avec segmentation de mots supplémentaire
- sans segmentation de mots supplémentaire

→ Si on suit l'exemple de « courtes descriptions fournies », on optera alors pour **Texte alternatif**.

Rischio

Le paramètre **Rischio** évalue les éléments susceptibles de heurter certains publics selon le [Web Content Accessibility Guidelines 2.2](#) (WCAG).

Les différents risques possibles :

- Le son
- Les mouvements sur écran
- Les flashes
- Autres



Conforme a/Certificato da

Le paramètre **Conforme** à fait référence à une charte, un code particulier dont vous respectez les caractéristiques.

Le paramètre **Certifié par** implique que l'Ebook et son accessibilité ont été soumis à un contrôle et ont obtenu la reconnaissance d'un individu ou d'un groupe d'individus légitime.



Struttura

Illustration qui apparaîtra sur le Menu (cf. [diapo 15](#))

The screenshot displays the FPB-Builder software interface. On the left is a sidebar with a language dropdown set to 'French', a 'Sauver' (Save) button, and a list of menu items: 'Projet', 'Métadonnées', 'Arborescence' (highlighted in orange), 'Polices de caractères', 'Publier', and 'À propos de'. At the bottom of the sidebar are the 'FLEX PICTURE EBOOK' logo and the 'ERASMUS+' logo. The main editor area is titled 'Couverture' (Cover) and contains several sections: 'Texte' at the top, 'Illustration du menu' (pointed to by an arrow from the text above), 'Narrations' (containing input fields for 'EN' and 'FR' with the text 'Parcourir'), 'Images et scripts' (containing input fields for 'EN *' and 'FR *' with the text 'Parcourir', and a red dashed box around the 'EN *' field pointed to by an arrow from the text 'Image de couverture'), and 'Texte Alt pour les images' (containing input fields for 'EN' and 'FR' with the text 'Description des images' pointed to by an arrow from the text below).

Struttura

Ajouter le texte de la Page 1 (etc.) dans chaque langue

French

Sauver

Projet

Métadonnées

Arborescence

Polices de caractères

Publier

À propos de

FLEX PICTURE EBOOK

Co-funded by the European Union

AGENCE ERASMUS+ FRANCE - EDUCATION & FORMATION

Pages

Couverture

Illustration du menu

Page 1

Crédit

Ajouter des pages et les organiser grâce aux flèches

Page 1

Texte

EN

FR

IT

Narrations

EN

FR

Texte Alt pour les images

EN

FR

Style 1

Idqr_main.min.css

Le scénario 5

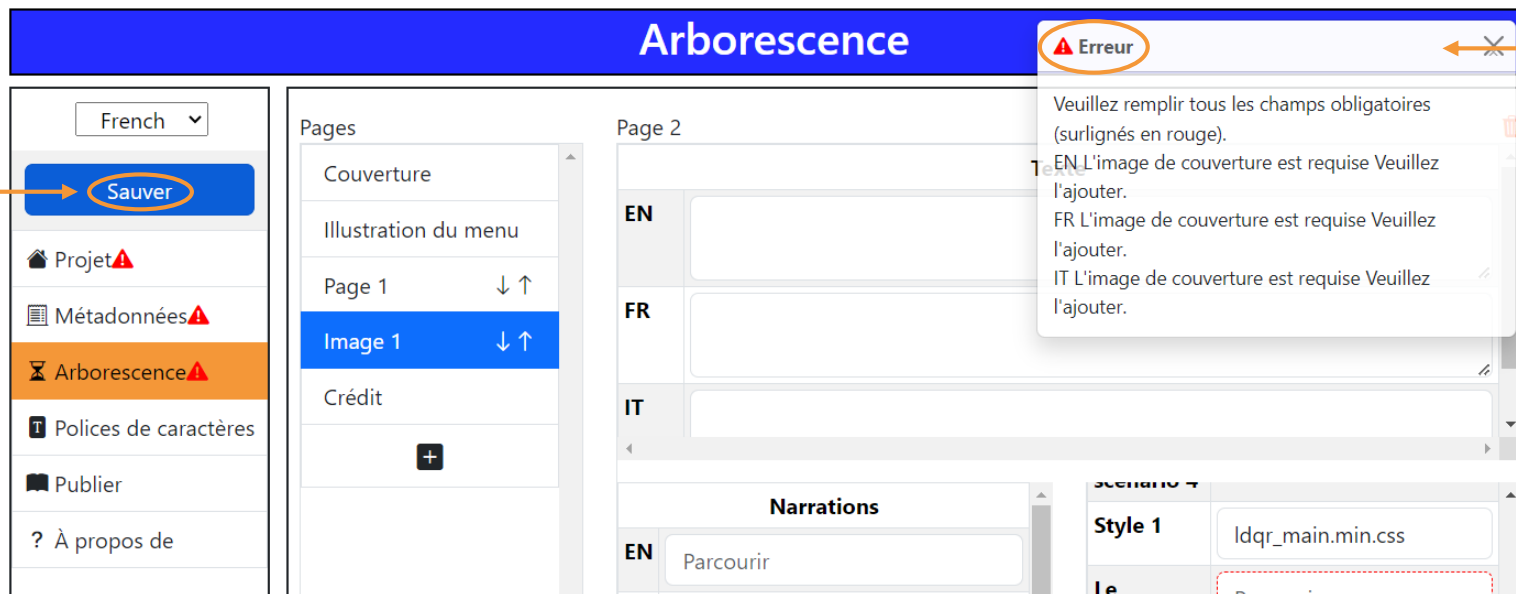
Parcourir

Supprimer la page

L'image est importée avec les éléments qui la composent. Il se peut qu'un élément soit manquant, auquel cas, il vous suffit de cliquer sur Parcourir et vous accéderez au dossier potentiel où il se situe.

Salvataggio

Penser à
sauvegarder
régulièrement
pour ne pas
perdre votre
progression



Si des champs n'ont
pas été remplis ce
message apparaîtra
lors de la Salvataggio.

Lorsque vous sauvegardez votre projet en plusieurs langues, un Ebook/fichier sera
édité pour chaque langue renseignée.

Polices de caractères

Sélectionner les polices qui pourront être choisies par le lecteur à partir du Menu.

French ▾

Sauver

Projet

Métadonnées

Arborescence

Polices de caractères

Publier

? À propos de

FLEX PICTURE EBOOK

Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

AGENCE ERASMUS+ FRANCE - Éducation & Formation

Liste des polices

- ☒ Sélectionner tout
- ☒ **Arial Black**
- ☒ Luciole
- ☒ **Luciole Bold**
- ☒ Open Dyslexic monospace
- ☒ Verdana
- ☒ **Verdana Bold**

Ajouter

Text Image Audio

Notice Credits

Menu

Text parameter

Font

Arial Verdana **STARBORN**

Open Verdana Luciole

Text

UPPERCASE Lowercase

Background

a a a a

Borta the Bat

Validate Reset

Pubblicare

La section **Pubblicare** permet d'exporter votre fichier au format Ebook. Il sera alors consultable sur [l'application Thorium](#) qu'il vous est conseillé de télécharger et vous pourrez le retrouver dans le dossier choisi (cf. [Projet : Répertoire](#))



Publier

French ▼

Sauver

Projet

Métadonnées

Arborescence

Polices de caractères

Publier

? À propos de

Nom du fichier *

Emmanuel_and_Co.

☒ Publié le livre électronique

Publier

Confirmation
Your project has been saved successfully.

Cocher cette case vous permettra d'ouvrir l'Ebook via Thorium.

Partner europeï

Francia

Les Doigts qui Rêvent, Talant

Ludosens, Bègles

Institut des jeunes aveugles (IJA), Toulouse

Austria

Universitat Johannes Kepler, Linz

Italia

Fondazione Robert Hollman, Padova

AbilNova, Trento

Lituania

Lietuvos Aklyjų ir Silpnaregių Ugdymo Centras (LASUC), Vilnius

